



此乡多宝玉

◎符策超／著

◎子夜歌◎

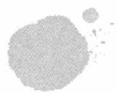
中国文联出版社





此乡多宝玉

◎ 符策超 / 著



图书在版编目(CIP)数据

此乡多宝玉 / 符策超著. —北京:中国戏剧出版社, 2009. 10
(子夜歌)

ISBN 978-7-104-03108-6

I. 此… II. 符… III. 文化遗产—海南省—文集

IV. K296. 6-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 181398 号

此乡多宝玉

责任编辑: 赵成伟

美术编辑: 郑 浩

责任出版: 冯志强

出版发行: 中国戏剧出版社

社 址: 北京市海淀区紫竹院路 116 号嘉豪国际中心 A 座 10 层

邮政编码: 100097

电 话: 010-58930221 58930237 58930238
58930239 58930240 58930241 (发行部)

传 真: 010-58930242 (发行部)

经 销: 全国新华书店

印 刷: 哈尔滨海天设计印刷有限公司

开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 64. 475

字 数: 1460 千

版 次: 2009 年 10 月 北京第 1 版第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-104-03108-6

定 价: 280.00 元(全 10 册)

版权所有 违者必究



符策超（1940～），海南省文昌市东郊镇地昂村人。1958年参加工作，历任海南《五指山报》、《乐东报》、《海南日报》记者、编辑，海南乐东县政工组副组长、宣传办公室副主任、海南省黎族苗族自治州宣传部宣传科副科长、群众艺术馆馆长、文化局副局长，海南省文体厅艺术处副处长、调研员、海南省艺术科学规划办公室副主任。中国戏剧家协会、中国民间文艺家协会会员。中亚联合国际经济发展研究中心高级研究员。海南省一、二、三届戏剧家协会副主席、现任海南省非物质文化遗产研究会会长。著有琼剧《琼岛战歌》、《战沙滩》、《乡恋》、《海阔天高》、《路边店小姐》等十多部演出，诗歌集《青年诗选》、《海南民歌》（合集）、散文集《五指山上的黎家》（合著）、《黎乡风》、《海南汉族民歌民谣》、《海南文化史》出版。主持编纂海南省八部文艺集成志书，主编《海南省文化艺术志》、《王妤大民歌》、执行主编《黎族传统民歌三千首》。事迹入选《中国文艺家传》、《中国当代艺术界名人录》、《中国戏剧家辞典》、《世界名人录》。2004年国家文化部授予编纂文艺集成志书特别贡献个人奖，2008年中共海南省委宣传部、海南省文化广电出版体育厅、海南省文明办、海南省文联、海南省社科联、海南省记协等六部委评为海南省文化艺术工作突出贡献个人奖。



笔者陪同原中国文联主席周巍峙
考察南山文化苑留影



笔者采访国家级非物质文化遗产传承人、
黎族著名民间歌手王坏大



笔者采访国家级非物质文化遗产传承人、
黎族纺染织绣技艺传承人容亚美

目 录

卷首语·····	1
黎族传统纺染织绣技艺·····	3
黎族原始钻木取火技艺·····	20
黎族树皮布制作技艺·····	23
黎族原始制陶技艺·····	26
黎族传统舞蹈“打柴舞”·····	29
黎族传统节日“三月三”·····	31
临高人偶戏·····	33
儋州调声·····	41
崖州民歌·····	44
琼剧·····	48
海南八音器乐·····	84
美不胜收的椰雕·····	99
斋醮科仪音乐·····	103
南海航道更路经·····	106
黎族传统服饰·····	111

目 录

洋浦盐田晒盐技艺·····	117
黎族船形屋营造技艺·····	120
黎族竹木器乐·····	126
黎族民歌·····	136
海南公仔戏·····	152
新坡军坡节·····	155
漫话海南军歌·····	159
黎族传统婚俗·····	162
王坏大民歌考察·····	165
黎族文身新探·····	172
免费旅店·····	191
通什道情·····	192
影星恋天涯·····	196
吴发风的如戏人生·····	199
陈育明的台风·····	202
认认真真地演戏·····	204
他与“包公”结下难解之缘·····	206
老骥伏枥志千里·····	208
草原情思·····	211
琼剧名旦黄庆萍素描·····	215
再现领袖光辉形象·····	218
新加坡道情·····	220
老马识途自奋蹄·····	223
指挥大师的情怀·····	225
巧弄胡弦唱春秋·····	227

敦煌之旅·····	229
倔强的琼剧名旦王英蓉·····	232
黎族文化建设的一座丰碑·····	235
艺苑奇葩·····	238
追怀中国民俗学之父·····	245
谚语趣话·····	249
儋州歌海育出山歌剧·····	253
好山好水好民歌·····	256
送爱老远行·····	259
《红叶题诗》的幕后故事·····	263
《南岛风云》与编剧李英敏·····	268
精美的《黎族传统织锦》·····	275
南海明珠·····	277
艰辛的跋涉·····	280
——记海南八部文艺集成志书的编纂过程	
此乡多宝玉·····	287
——海南省保护非物质文化遗产记事	
附录:	
1、挖掘海南民间文艺矿藏·····	301
2、文化艺术工作突出贡献个人奖符策超介绍·····	305
3、符策超主要编著书(剧)目·····	306
后记·····	308

卷首语

“此乡多宝玉”是唐代大诗人王维赞美海南之词。引用为此书名。

折戟沉沙铁未销，自将磨洗认前朝。在漫漫的历史长河中，不知沉淀着多少非物质文化遗产。它像采之不竭、取之不尽的金子。本来非物质文化遗产在我们生活中广泛存在，但它往往是以非物质的无形状态存在（或附于物中），藏在深闺人未识。大浪淘沙始见金，经过文化工作者的努力才初步揭开它的神秘面纱。本卷中记录的非物质文化遗产名录只不过是沧海中的一粟。但从中已可以窥见它的历史价值、艺术价值、科学价值和社会价值，含金量是很高的。

非物质文化遗产蕴含着中华民族特有的精神价值、思维方式、想像力，体现着中华民族的生命力和创造力，是各民族智慧的结晶，是中华民族文化之根和精神家园，也是全人类文明的瑰宝。保护非物质文化遗产，保持民族文化的传承，是联结民族情感纽带、增进民族团结和维护国家统一及社会稳定的重要文化基础，也是维护世界文化多样性，促进人类共同发展的前提。加强文化遗产保护，是建设社会主义先进文化，贯彻落实科学发展观和构建社会主义和谐社会的必然要求。

本卷之文的宗旨就在于提高人们对非物质文化遗产的认识，遵循“保护为主，抢救第一，合理利用，传承发展”的方针，积极参加到

保护非物质文化遗产的行列中来,尽自己的义务和责任。

编入本卷的文章分三个部分,第一部分:记海南省入选第一、二批国家级非物质文化遗产保护名录项目;第二部分:记第一、二批省级部分非物质文化遗产保护名录项目;第三部分:文化记事,多与非物质文化遗产有关,有部分文章已在报刊上发表过,但至今仍有启迪作用。

书中自有黄金屋,文中自有颜如玉。但愿读者开卷有益。

黎族传统纺染织绣技艺

在南中国海上有个海南岛，“自古琼瑶称此岛”（郭沫若）。海南岛位于东经 $107^{\circ}50' \sim 119^{\circ}10'$ ，北纬 $3^{\circ}20' \sim 20^{\circ}18'$ 。海南岛是海南省陆地的主体。北以琼州海峡与广东省和广西壮族自治区海域划界，西临北部湾同越南海域为邻，东濒南海与菲律宾相对，南与文莱、马来西亚遥遥相望。海南省陆地总面积 3.54 万平方公里，其中海南岛面积约 3.39 万平方公里，海域面积 200 万平方公里，是我国南海的交通要冲。海南岛属热带海洋性气候。年平均气温 $23^{\circ}\text{C} \sim 25^{\circ}\text{C}$ ，“素无霜雪，冬无寒冰，草木不凋，四时花果”（《琼州府志》），明代诗人方向诗赞“海外风光别一家，四时杨柳四时花。寒来暑往无人会，只看桃符纪岁华”。据 2000 年全国人口普查统计，海南省总人口 786.75 万人，其中黎族人口 117 万人。黎族分布有“大集中、小分散”的特点，主要聚居于海南岛的中部、南部和西部山区，散居于岛北、岛西、岛东多个市县。黎族是海南岛的最早开拓者，早在 3000 年前的殷商之际，我国南方百越族的一支“骆越人”迁入海南岛，成为海南岛的世居民族。在漫长的岁月中，黎族先民创造了丰富的物质文化和精神文化。黎族的纺染织绣技艺是黎族传统文化的奇葩。是中国以至世界非物质文化遗产的瑰宝。2006 年被列为国家第一批非物质文化遗产保护名录。最近，已将这一技艺向联合国申报为急需保护的世界非物质文化遗产。

悠久的纺织历史

黎族的传统纺染织绣技艺(下简称纺织技艺)历史悠久。

早在春秋战国时期,黎族就懂得了用木棉纤维纺织衣服。至今已有3000年左右的历史。《尚书·禹贡》记载:“岛夷卉服,厥篚织贝”,“岛夷”指海南岛黎族先民,“织贝”是棉织品。可见黎族在战国时期前已掌握了棉纺技艺。

西汉时期已有精美的“广幅布”被征作为“岁贡”珍品。《后汉书·南蛮传》有记载:“武帝末,珠崖太守会稽孙幸调广幅布献之,蛮不堪役,遂攻郡杀幸”。《汉书地理志》记载:“儋耳、珠崖郡,民皆服布如单被,穿中央为贯头”。

三国吴国人万震《南洲异物志》中叙述当时黎族先民已会用吉贝制作“五色班布”:“五色班布似丝布,吉贝木所作,任意小轴牵引,无有断绝。欲为班布,则染之一色,织以为布,软弱厚致。”

唐代一种名为“布絮”的衣料流行,《唐大和尚东征传》载:“男着木笠,女着布絮”。

宋代黎族纺织已有很高的水平。北宋·方勺《泊宅编·卷三》云:“海南蛮人织为巾,上出细字,杂花卉,尤工巧,即所谓白叠布”。李琮诗有“腥味鱼中墨,衣成木上绵”之句。南宋·周去非《岭外代答·服用》云:“吉贝……雷、化、廉州及南海黎峒富有,以代丝纈。……海南所织,则多品矣。幅极阔,不成端正,联二幅,可为卧单者,名曰黎单;间以五彩,异纹炳然,联四幅可以为幕者,名曰黎饰;五色鲜明,可以盖文书几案者,名曰鞍搭;其长者,黎人用以缭腰。”《宋会要辑稿》载:绍兴三年(1133年)一次上贡京师的纺织品共9种,其中海南有5种。绍兴十一年,销往京师一带的棉织品种中,就有“海南白布”、“海南棋盘布”、“海南青花布”、“吉贝布”、“吉贝纱”、“吉贝

花布”、花单等多种。

元代,黎族纺织工艺传播全国。元人王祯记述,黎族的“吉贝布”已行销我国江淮、川蜀等地区,“诸种艺作之法”和“茸密轻暖”的优良性能为人们所青睐。大约出生于1245年的元代人黄道婆大约1258年流落崖州,30余年间向黎族妇女学习纺织技艺,于元代元贞年间(1295年~1297年)返回家乡松江乌泥泾(今上海龙华乡东湾村),向乡民推广植棉,传授在崖州学到的整套纺织技艺并加以改进,特别是将一锭纺纱车改革为三锭纺纱车,使纺纱效率提高数倍。黄道婆被称誉为我国著名的纺织家。元人陶宗仪《辍耕录》记:“闽广多种木棉,纺绩为布,名曰吉贝。松江府东去五十里许,曰乌泥泾。其地土田硗瘠,民食不给,因谋树艺,以资生业,遂觅种于彼。初无踏车、椎弓之制,率用手剖去子,线弦竹弧,置案间,振掉成剂,厥功甚艰。国初时,有一姬名黄道婆者,自崖州来。乃教以做造捍弹纺织之具;至于错纱配色,综线挈花,各有其法。以故织成被褥带帨,其上折枝团凤棋局字样,粲然若写。人既受教,竞相作为;转货他郡,家既就殷。未几,姬卒,莫不感恩洒泣而共葬之。又为立祠,岁时享之。”明代黎族与汉族的纺织技术互相交流,技艺进一步提高。明·罗日褰《咸宾录》“女工纺织,得中国彩帛,折取色丝和吉贝织花,所谓被服及鞍饰之类,粗细有差”。明末诗人黄宗炎题《琼州黎人画册》诗云:“不种蚕桑不种棉,织来吉贝锦文连。艺传黎妇今多巧,远过珠崖入汉年。”

清代黎锦是国内外贸易的珍品。清·屈大均《广东新语货语》云:“其出于琼者,或以吴绫越棉,折取色丝,间以鹅毳之绵,织成人物、花鸟、诗词,名曰黎锦。浓丽可爱。白者为幃,杂色者为被,曰黎单。四幅相连为黎幕,亦曰黎幔。以金丝者为上,又有花被假被。……布帛则攀枝吉贝,机杼精工,百卉千华,凌乱殷红,疏稀尔暑,密斜弭风,盖谓琼布也。……崖州多织锦,儋州多织生丝。崖州组织棉

线如布帛状,绣人物花鸟其上,有十金一具者,名曰帐房,俗称儋、崖二帐。”因为吸收了国内外的文化精华,黎族织锦出现“八仙过海”、“八卦太极”、“福禄寿喜”等图案,成为“南海丝绸之路”运往国外贸易的珍品。

精湛的纺织技艺

黎族传统的纺织技艺是我国古代科学技术的重要发明之一。在中国纺织史上占有重要的地位。

黎族纺织使用的原料主要有:

植物麻——海南岛有种类繁多的野生麻,常用的有火索麻、楸子麻、羊蹄藤等。一般是在雨季,将麻树皮扒下,经过浸泡、捶打、搓麻、煮麻、晒干,使麻纤维分离成麻丝,以符合纺线的要求。

木棉花——木棉有木本的攀枝木棉(俗称“红棉树”)和草本的木棉(俗称“吉贝”)两种。《崖州志》有载:“木棉有二种,一木可合抱,高数丈。正月发蕾,二三月开,深红色,望之如华灯烧空。结子如芭蕉,老则折裂,有絮茸茸,黎人取以作衣被。一则今之吉贝,高约数尺,四月种,秋后即生花结子。壳内藏三四房,壳老房开,有棉吐出,白如霜,纺织为布,曰吉贝布。”木本木棉纤维短,不能单独纺纱,多与草本木棉(吉贝)脱籽后混用,可纺粗纱,用于织制被单。而草本木棉(吉贝)是纺纱织布的主要原料。草本木棉(吉贝)经过采摘、脱籽、弹花之后就可纺纱。

脱籽是棉纺织过程中,不可缺少的工序。最初采用交手剖法。而后使用手摇脱棉籽车,脱棉籽的效率大有提高。手摇脱棉籽机,木制,下为丁字形座,座长1.5米,宽40厘米,两柱高50厘米。两柱上安装两条齿轮方向相反的木轴,其中一轴安一手摇柄。操作者一手摇柄,一手装入棉花,两齿轮之间相互挤压,摩擦而使絮与棉籽分离。

弹花用竹弓弹松脱籽后的棉絮,为纺纱线做准备。弹花竹弓用竹制作,藤条或竹条为弦,黎族早期用的弹弓短小,只有0.31米长,用手指拨弹,弹力轻微,黄道婆后来改用长大的弓,长约1.33米,用弹锥击弦,弹力强,是弹棉技术上的一大进步。

麻丝、棉絮的原料备好后,便进入纺、染、织、绣的四道主要工序:
 纺——主要的工具有手捻纺轮、脚踏纺车和绕线架。

手捻纺纱是最古老的纺线工艺。这种工艺使用的工具为纺轮。纺轮由转轮和带尖钩的捻杆钩等组成,纺轮直径约3厘米,纺轮多为木轮,有个地方用陶质、石质纺轮或直接用铜钱作纺轮。纺轮的正中挖一小孔,插上纺杆,留出尖钩。纺纱时,棉絮连着尖钩,通过纺杆在腿上搓转,带动纺轮将纤维合成纱线,捻杆上的纱缠多了,则将纱挽成团。

脚踏纺车以快速的纺杆进行纺纱,速度较手捻纺纱快多倍。车由机架、转轮、踏板杆、传动带等组成。机架为丁字形,长、宽各45厘米,座一侧安一带轮约高50厘米的短柱,轮上设一孔插一带杠杆的木杆。通过双脚上下踩踏转动轮子和纺杆,达到纺纱的目的。

缠线架为分解纺轮、纺车纱线的工具,为入染或上织机做准备。缠线架有两种:一种是工字形,通长60厘米,宽40厘米。另一种是座绕线架,架上有一方座,长、宽各35厘米,中央立一柱,其上方套一带十字架的竹筒。绕线时,竹筒转动带动十字架转动,效率比工字形架高。

染——染的原料有三种:(1)植物染料。如野板栗树皮、苏木的白材可作红色染料;黄姜茎、枫树皮和叶可作黄色染料;谷木的叶可作绿色染料;木蓝的茎叶、蓝靛叶可作蓝色或深蓝色染料;乌墨树皮、根可作黑色染料;牛椎树皮可作褐色染料。植物染料的制作方法一般是将植物原料捣碎放进缸里,加入染料量的二倍清水浸泡一周,再加入适量的白石灰或预先烧好的贝壳(螺壳)灰和草木灰(用冷水化

开,用细筛过滤),然后混合搅拌均匀,经过一周的发酵后取出染料用粗布滤去渣滓便可。(2)动物染料。从动物身躯中提取能使纤维染色的原料,通常是动物的红色血液,在血中加入牛皮熬煮成的适量胶液,使染料颜色经久不退。(3)矿物染料。将天然有色化合物的矿物质研磨成粉,用其他原料来调配成染料。常用的是天然矿物质朱砂磨粉制作成红色染料。染色一般都是煮染或浸染纱线然后晾干即可。美孚方言黎族创造 拼染(俗称扎染)的技艺最为独特。方法是:把理好的白纱线作经,两端固定在一个长约 180 厘米的“工”字形的拼染架上,宽度约为 48 厘米。上下两层共 600 条纱线作为经线,再用黑线在白经线上扎结出各种图案,然后把架上线圈拆下染色、晒干、去扎,便可上踞机织出浮点显花的拼染布。苏东坡流放居儋州期间,在《峻灵王庙记》中提及“绞花黎”就是指拼染布的技术。

织——织机有踞织腰机和脚踏织机两种。踞织腰机又称腰机,是最古老的一种织机。构造简单,主要有腰带、腰力圆辊、布轴、打纬机刀、拉经线原木棍、提线木杆、分经筒、引纬线竹针、竹梳、整绒梳、绞棍等物件。操作方法是:织者席地而坐,腰系织机腰带,双足踩住经线的木棍,引纬线竹针在经线间来回穿梭。打纬刀把纱线打紧,造出紧密均匀的织物。织花是用黑色或蓝黑色做底线(经线),根据图案的需要,用各种色线搭配,拉经线,投纬线,再用纬刀打纬,织出各种花纹图案。提花是用经线、纬线错综地在织物上织出凸起的图案。

踏板织机在美孚方言黎族地区使用。它与构造简单的腰机不同,踏板织机是配备有机杼、经轴、卷轴、综片、踏板和机架的完整织机。机架为木质,山形。机身通长 1.7 米,宽 80 厘米,高 1.3 米,机床高 25 厘米。它采用物理学上的杠杆原理,用踏板来控制综片的升降,使经纱分成上下两层,形成一个三角形开口,以织造平纹织物。它将织工的双手从提综动作中解放出来,以专门从事投杼和打纬,大大提高了生产率,一般比腰机效率提高 20 倍以上。踏板织机是纺织